

**MC2:**

17 / 18

03 — 04 mars



théâtre



coproduction  
MC2: Grenoble

# Memories of Sarajevo & Dans les ruines d'Athènes

conception et mise en scène Julie Bertin et Jade Herbulot  
Le Birgit Ensemble

## Memories of Sarajevo

création 2017

**conception et mise en scène** Julie Bertin et Jade Herbulot /  
Le Birgit Ensemble

**avec** Elissa Alloula, Eléonore Arnaud, Pauline Deshons, Pierre Duprat, Antonin Fadinard, Anna Fournier, Lazare Herson-Macarel, Timothée Lepeltier, Élise Lhomeau, Estelle Meyer, Morgane Nairaud, Loïc Riewer, Makita Samba, Marie Sambourg

**assistanat à la mise en scène** Margaux Eskenazi

**scénographie** Camille Duchemin

**création sonore** Lucas Lelièvre

**régie son** Vassili Bertrand

**musique, arrangements** Grégoire Letouvet

**paroles** Romain Maron

**musiciens bande originale** Marc-Antoine Perrio (guitares), Nicolas Charlier (batterie), Mathias Levy et Stéphanie Moraly (violons), Caroline Donin (alto), Patrick Langot (violoncelle)

**création lumières et régie lumières** Grégoire de Lafond

**vidéo** Pierre Nouvel

**régie vidéo** Théo Lavirotte

**images Sarajevo** Mathieu Lourdel **avec** Pauline Clément et Emilien Diard-Detoeuf

**cartographie** Jacques Enaudeau

**costumes et habillage** Camille Aït-Allouache

**régie plateau** François Rey

**régie générale** Marco Benigno

**production, diffusion** Juliette Medelli (Copilote)

**logistique** Pauline Arnoux (Copilote)

**production** Le Birgit Ensemble **coproduction** Festival d'Avignon, MC2 : Grenoble, Scène nationale d'Aubusson, Théâtre des Quartiers d'Ivry - CDN du Val-de-Marne, La Pop, Le POC - Alfortville, La Comédie de Caen - CDN de Normandie, Le TU Nantes, Le Théâtre de Châtillon, Théâtre Gérard Philipe de Champigny-sur-Marne, Les Plateaux Sauvages, Copilote **avec le soutien de** la DRAC Île-de-France, du Conseil départemental du Val-de-Marne dans le cadre de l'aide à la création, de la SPEDIDAM dans le cadre de l'aide à la création et de l'aide à la bande originale, du Fonds SACD Musique de scène et du Fonds SACD Théâtre et l'aide à la création de la région Île-de-France **avec la participation artistique** du Jeune Théâtre National **Le Birgit Ensemble est soutenu au fonctionnement par** le Conseil départemental du Val-de-Marne **remerciements** à Claire Boulanger, Pierre Courtin, Bernard Jacquemart, Milomir Kovacevic, Rémy Ourdan, Jean Saslawski, Nermina Zildzo, Damir Zisko, Imana Sokolovic, Le Théâtre des Quartiers d'Ivry - CDN du Val-de-Marne, La MC93 - Bobigny **les décors ont été construits à** l'Atelier Devineau - Blanc-Mesnil.

sam 03 mars 14h30  
dim 04 mars 14h30

Salle René Rizzardo

**durée :**

Memories of Sarajevo **02h30**

*entracte* **01h00**

Dans les ruines d'Athènes **02h40**

## Dans les ruines d'Athènes

création 2017

**conception et mise en scène** Julie Bertin et Jade Herbulot /  
Le Birgit Ensemble

**avec** Elissa Alloula, Eléonore Arnaud, Julie Bertin, Pauline Deshons, Pierre Duprat, Antonin Fadinard, Anna Fournier, Jade Herbulot, Lazare Herson-Macarel, Timothée Lepeltier, Élise Lhomeau, Estelle Meyer, Morgane Nairaud, Loïc Riewer, Makita Samba, Marie Sambourg

**assistanat à la mise en scène** Margaux Eskenazi

**scénographie** Camille Duchemin

**création sonore** Lucas Lelièvre

**régie son** Vassili Bertrand

**voix off** Venia Stamatiasi

**musique, arrangements** Grégoire Letouvet

**paroles** Romain Maron

**musiciens bande originale** Marc-Antoine Perrio (guitares), Nicolas Charlier (batterie), Mathias Levy et Stéphanie Moraly (violons), Caroline Donin (alto), Patrick Langot (violoncelle)

**vidéo et multimédia** Pierre Nouvel

**régie vidéo** Théo Lavirotte

**création lumières et régie lumières** Grégoire de Lafond

**costumes et habillage** Camille Aït-Allouache

**régie plateau** François Rey

**régie générale** Marco Benigno

**production, diffusion** Juliette Medelli (Copilote)

**logistique** Pauline Arnoux (Copilote)

**production** Le Birgit Ensemble **coproduction** Festival d'Avignon, MC2 : Grenoble, Scène nationale d'Aubusson, Théâtre des Quartiers d'Ivry - CDN du Val-de-Marne, La Pop, Le POC - Alfortville, La Comédie de Caen - CDN de Normandie, Le TU Nantes, Le Théâtre de Châtillon, Théâtre Gérard Philipe de Champigny-sur-Marne, Les Plateaux Sauvages, Copilote **avec le soutien de** la DRAC Île-de-France, du Conseil départemental du Val-de-Marne dans le cadre de l'aide à la création, de la SPEDIDAM dans le cadre de l'aide à la création et de l'aide à la bande originale, du Fonds SACD Musique de scène et du Fonds SACD Théâtre et de l'aide à la création de la région Île-de-France **avec la participation artistique** du Jeune Théâtre National **Le Birgit Ensemble est soutenu au fonctionnement par** le Conseil départemental du Val-de-Marne **remerciements** à Yannis Androulidakis, François Arvantis, Christian Biet, Basile Doganis, Romaric Godin, Adéa Guillot, Dimitri Kranias, Clara Lama-Schmit, Alexandros Mistrionis, Dora Pavlidou, Dimitri Tarlov, Le Théâtre des Quartiers d'Ivry - CDN du Val-de-Marne, La MC93 - Bobigny **les décors ont été construits à** l'Atelier Devineau - Blanc-Mesnil.

## Memories of Sarajevo

Le siège de Sarajevo commence en 1992, deux mois après la signature du traité de Maastricht qui transforme la Communauté européenne en Union européenne. Ce pacte, sa transformation, ses conséquences ou dégâts ne laisseront personne indifférent.

En regard des décisions et indécisions des grandes institutions, d'une histoire que peu maîtrisent, *Memories of Sarajevo* se veut une fresque historique où la parole des assiégés résonne. De bibliothèques en archives, de témoignages et d'imprégnation dans cette ville-cuvette où, depuis les collines, il est si facile d'abattre, les metteuses en scène Julie Bertin et Jade Herbulot n'ont eu de cesse de répondre à cette question : "Comment embrasser cette histoire qui n'est pas tout à fait la nôtre en la transformant en récit ?".

Sur scène, une façade d'immeuble et, dans la rue, des habitants. Au-dessus d'eux, les dirigeants européens et internationaux se réunissent sans parvenir à trouver une solution. Le Birgit Ensemble est issu de cette génération qui, née dans l'Union européenne, sent que la colère et la frustration des tâtonnements actuels doivent être investis pour repenser de nouvelles formes d'organisations politiques mais aussi artistiques. *Memories of Sarajevo* et *Dans les ruines d'Athènes* sont les deux derniers volets de la tétralogie *Europe, mon amour*.

## Dans les ruines d'Athènes

Double discours et multiplicité des points de vue. Dans une scénographie en forme de temple corinthien, *Dans les ruines d'Athènes* joue de l'actualité grecque et pose d'emblée le factice et le leurre comme échappatoires à la réalité. Ensevelis sous ce que l'on pourrait nommer les décombres des discussions de l'Union européenne et du Fonds monétaire international, des citoyens athéniens choisissent de s'enfermer dans un studio de télé-réalité et caressent l'espoir d'en sortir vainqueurs. Leur lot : l'effacement de leur dette bancaire.

Entre satire et drame antique, ces personnages aux noms de héros tragiques questionnent le politique et l'économique mais aussi leur hérédité et le besoin généralisé de catharsis et de mise à mort. "Parthenon Story" est un huis-clos hors scène retransmis en direct sur des écrans pendant que les événements historiques sont joués par les hautes institutions européennes.

Face à la fiction mythologique et à l'actualité brûlante, le public est non seulement invité à regarder mais aussi à influencer le déroulement du spectacle par le biais d'un vote. Spectateur, téléspectateur, acteur, citoyen, joueur... Quels sont nos rôles ? Une proposition qui fait bouger les lignes et demande à chacun de se responsabiliser.

## Biographies

### LE BIRGIT ENSEMBLE

Le Birgit Ensemble est fondé en 2014 par Julie Bertin et Jade Herbulot suite à la présentation de leur premier projet *Berliner Mauer : vestiges* - spectacle consacré à l'histoire du Mur de Berlin - en Décembre 2013 au Conservatoire national supérieur d'art dramatique. Ce spectacle est programmé la saison suivante au Théâtre Gérard Philipe - Centre dramatique national de Saint-Denis. En Juillet 2015, elles proposent une version en extérieur de *Pour un Prélude*, deuxième projet abordant cette fois du passage à l'an 2000, récréé en salle au Théâtre de Vanves en octobre 2015. *Berliner Mauer : vestiges* est repris au Théâtre des Quartiers d'Ivry en mars 2016. Julie Bertin et Jade Herbulot ont ensuite travaillé à l'écriture des spectacles : *Memories of Sarajevo* et *Dans les ruines d'Athènes*. Ces deux volets forme alors avec ceux qui les précèdent une tétralogie autour du passage du XX<sup>ème</sup> au XXI<sup>ème</sup> siècle intitulée *Europe, mon amour*.

### JULIE BERTIN

Etudiante en philosophie à Paris I, elle obtient sa licence en 2009 et rentre, la même année, à l'École du Studio Théâtre d'Asnières (dir. Jean-Louis

Martin Barbaz). En 2011, elle intègre le Conservatoire national supérieur d'Art Dramatique et travaille, notamment, sous la direction de Dominique Valadié, Nada Strancar, Daniel Mesguich, Alain Zaepffel, Sylvie Deguy, Caroline Marcadé, Yvo Mentens, ou encore Georges Lavaudant.

En 2012, elle met en scène au Conservatoire une adaptation de *L'éveil du printemps* de Frank Wedekind. L'année suivante, c'est au côté de Jade Herbulot qu'elle crée *Berliner Mauer : vestiges*, un spectacle autour de l'histoire du Mur de Berlin. Elles décident alors de fonder leur compagnie : Le Birgit Ensemble. Le spectacle est repris au Théâtre Gérard Philipe - CDN de Saint-Denis en 2015 puis au Théâtre des Quartiers d'Ivry en 2016.

En juillet 2015, le deuxième spectacle de la compagnie, *Pour un Prélude*, est créé au Théâtre de la Parenthèse à Avignon avant d'être repris à l'automne au Théâtre de Vanves puis en tournée en 2016 et 2017. En octobre 2014, elle collabore avec Robin Causse à l'écriture et à la mise en scène de *Narcisse ! Tu perds ton corps*, seul en scène créé à La Loge. En décembre 2015, elle joue dans *Le Dilemme du poisson-chat*, texte écrit et mis en scène par

Kevin Garnichat au Studio Théâtre d'Asnières. Depuis octobre 2016, c'est sous la direction de Sandrine Anglade qu'elle joue dans *L'Héritier de village*, créé au centre Georges Simenon à Rosny-sous-Bois puis en tournée en 2016 et en 2017. En juillet 2017, les deux dernières créations du Birgit Ensemble sont présentées au Festival IN d'Avignon.

### JADE HERBULOT

Après des études de Lettres Modernes à l'École normale supérieure de Lyon, elle suit une formation de comédienne à l'École du Studio Théâtre d'Asnières. Elle y rencontre Clara Hédouin avec qui elle co-fonde le Collectif 49701. Ensemble, elles adaptent et mettent en scène *Les Trois Mousquetaires - La série* d'après A. Dumas sous la forme d'un théâtre-feuilleton représentés dans des lieux publics depuis 2011. La même année, elle entre au Conservatoire national supérieur d'Art dramatique de Paris et suit les classes de Daniel Mesguich, Sandy Ouvrier et Nada Strancar. Elle y travaille également avec Caroline Marcadé, Yvo Mentens et Georges Lavaudant. En décembre 2013, elle co-met en scène avec Julie Bertin *Berliner Mauer : vestiges* au CNSAD. Elles décident alors de

fonder Le Birgit Ensemble. Le spectacle est repris au Théâtre Gérard Philipe de Saint-Denis en février 2015 puis au Théâtre des Quartiers d'Ivry en mars 2016. En mai 2014, elle joue au Théâtre 13/Seine dans une création collective de la Compagnie M42 dirigée par Alexis Lameda-Waksmann : *Le laboratoire chorégraphique de rupture contemporaine des gens*.

En juillet 2015, Le Birgit Ensemble présente à la Parenthèse à Avignon sa deuxième création, *Pour un Prélude*, repris au Théâtre de Vanves en octobre. En décembre et janvier 2015, elle joue au Théâtre de Belleville dans une adaptation de *L'Illiade* d'Homère écrite et mise en scène par Pauline Bayle, repris à La Colline dans le cadre du Festival Impatience, puis à La Manufacture au Festival d'Avignon Off. En mai 2016, elle participe à la lecture de *La boucherie de Job* mise en espace par Elodie Chanut au Théâtre de l'Odéon et à la Maison des Métallos. Enfin, en parallèle de ses activités artistiques, elle donne depuis quatre ans des cours théorique et pratique à l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense où elle suit une thèse de doctorat sous la direction de Christian Biet.

UN SYSTÈME DE VOTE AVEC TÉLÉPHONE PORTABLE EST MIS EN PLACE POUR LE SPECTACLE **DANS LES RUINES D'ATHÈNES**. LES SPECTATEURS SONT INVITÉS À GARDER LEURS TÉLÉPHONES PORTABLES ALLUMÉS.

Chères spectatrices,  
Chers spectateurs,

Nous vous invitons à garder vos téléphones portables allumés lors de la représentation de **Dans les ruines d'Athènes** par Le Birgit Ensemble.

Pour interagir durant le spectacle grâce à votre smartphone :

- Connectez vous au réseau WIFI : **birgit\_public** avec le mot de passe : **ensemble**
- Puis rendez-vous sur le site **parthenonstory.com**
- Vous êtes invité(e) à **remplir un formulaire** comprenant :
  - votre pseudonyme : sans espace et sans accent
  - votre rang et votre numéro de siège, les informations sont indiquées sur votre billet
  - votre date de naissance, votre activité, votre situation familiale

- Conformément aux règles de la moralisation de la vie politique afin d'être « super électeur » et avoir ainsi la chance de doubler l'importance de vos votes, remplissez votre déclaration de patrimoine.

- Vos données personnelles seront utilisées exclusivement pour la représentation, elles ne seront pas conservées.
- Vous pourrez à tout moment nous faire parvenir vos commentaires et vos dons au Parthéléthon. Vous pourrez également participer aux votes lorsque que vous serez sollicités.
- Merci de penser à mettre votre téléphone en mode silencieux pour le bon déroulement de la représentation et de baisser la luminosité de votre écran.

- En cas de problème, rafraichissez la page de votre navigateur ou demandez à votre voisin de vous aidez.

Bon spectacle,  
*Dimitris*

Texte de **MANA MOU**, chanson du spectacle  
**Dans les ruines d'Athènes**

*Dhen ékho spíti píso yia na rtho  
oúte kreváti yia na kimithó  
dhen ékho dhrómo oúte yitoniá*

*na perpatíso mia Protomayía*

*Ta pseítika ta lóyia ta meghála  
mou ta 'pes me to próto sou to  
ghála  
Ma tóra pou ksipnísane ta fídhia*

*esí forás ta arkhaía sou  
stolídhia  
kai dhe dhakrízis poté sou mána  
mou Ellás  
pou ta paidhiá sou sklávous  
ksepoulás*

*Ta pseítika ta lóyia ta meghála  
mou ta 'pes me to próto sou to  
ghála  
Ma tóte pou sti míra mou milóusa*

*íches dithí ta arkhaía sou ta  
loúsa  
kai sto pazári me píres yíftisa  
maimóú  
Elládha Elládha mána tou  
kaímóú*

*Ta pseítika ta lóyia ta meghála  
mou ta 'pes me to próto sou to  
ghála  
Ma tóra pou i fotiá foundóni páli*

*esí kitás ta arkhaía sou ta kállli*

*kai stis arenes tou kósmou  
mána mou Ellás  
to ídhio pséma pánda kouvalás*

*Je n'ai pas de maison où rentrer  
ni de lit pour dormir  
Je n'ai pas de route ni de  
voisinage  
pour chanter au premier mai*

*Tes grands et faux discours  
tu m'le disais déjà avec mon  
premier lait  
Mais maintenant que les  
serpents se réveillent  
Toi, tu portes des vieux bijoux*

*et tu ne pleures jamais ma mère  
la Grèce  
quand tu brades tes enfants  
esclaves*

*Tes grands et faux discours  
tu m'le disais déjà avec mon  
premier lait  
Et quand moi, je parle de mon  
destin  
tu t'habilles avec tes vieux  
habits de coquette  
et dans le bazar en gitane, en  
guenon, tu m'as amené  
Grèce, Grèce, mère du chagrin*

*Tes grands et faux discours  
tu m'le disais déjà avec mon  
premier lait  
Mais maintenant le feu  
s'embrase de nouveau  
et tu regardes tes beautés  
d'autrefois*

*et dans les arènes du monde,  
tu trimalles toujours le même  
mensonge.*

## Les figures mythologiques du spectacle *Dans les ruines d'Athènes*

### **MEDEE**

*Son nom signifie "savante".  
Petite-fille d'Hélios, le Soleil,  
et fille de Aeètes, roi de Colchide.*

Lorsque Jason débarque avec les Argonautes en Colchide pour s'emparer de la Toison d'Or, le roi Aeètes, gardien du trésor, leur impose une série d'épreuves. Médée, magicienne aux puissants pouvoirs, tombe amoureuse de Jason, et l'aide à récupérer la Toison. Elle s'enfuit ensuite avec lui sur les mers à bord de l'Argo, emmenant son frère, Apsyrτος. Pour échapper à l'armée du roi, Médée tue son frère et jette les morceaux du corps à la mer. Après quelques années de mariage heureux à Corinthe, Jason tombe amoureux de la fille du roi, Créuse, se marie avec elle et répudie Médée. Par jalousie, Médée offre une tunique magique à la nouvelle mariée et tue ses propres enfants, Merméros et Phérès. S'ensuit alors pour Médée une fuite vers Athènes où elle trouve refuge auprès du roi Egée qui l'épouse, pour fuir à nouveau et retrouver son royaume en Colchide.

### **ANTIGONE**

*Fille d'Oedipe, roi de Thèbes,  
et de Jocaste. Soeur d'Ismène,  
Étécole et Polynice.*

Après le suicide de Jocaste, Oedipe qui s'est crevé les yeux, s'exile à Colone, avec Antigone. A la mort de son père, Antigone et sa soeur Ismène, reviennent à Thèbes. Au cours d'une guerre de succession, les deux frères d'Antigone, Polynice et Étécole, s'entretuent. Créon organise alors une sépulture pour Étécole et non pour Polynice, qu'il

considère comme un traître à la patrie. Antigone décide de rendre justice à son frère et souhaite l'enterrer afin que son âme ne soit pas errante. Surprise par les gardes, elle est conduite devant Créon. Il la condamne à être enfermée vivante dans le tombeau des Labdacides. Antigone décide de se pendre plutôt que de mourir de faim.

### **ORESTE**

*Fils d'Agamemnon et de  
Clytemnestre. Frère d'Iphigénie  
et d'Electre.*

De retour de la Guerre de Troie, Agamemnon est assassiné par Egisthe et Clytemnestre. Oreste n'est alors qu'un enfant et pour le protéger sa soeur, Electre, le place chez son oncle Strophios, en Phocide. Une fois adulte, Oreste revient dans son palais natal et réalise la prophétie de l'oracle d'Apollon : il venge son père en tuant sa mère et Egisthe, son nouvel époux. Il devient alors un matricide et est poursuivi par les Erinyes. Elles le traquent sans relâche jusqu'à son arrivée à Athènes où un tribunal le juge. Il y est acquitté de son double meurtre.

### **CASSANDRE**

*Son nom signifie "celle qui  
repousse" ou "celle qui protège  
les hommes". Fille de Priam, roi  
de Troie et d'Hécube.*

Réputée pour sa très grande beauté, Apollon tombe amoureux d'elle et lui offre, en échange de son amour, le don de la prophétie. Cassandre accepte le don mais se refuse au dieu. Apollon,

furieux, lui retire le pouvoir de la persuasion. Malgré l'exactitude de ses visions, Cassandre est prise à jamais pour folle. Dans le camp des vaincus à la fin de la Guerre de Troie, Agamemnon en tombe amoureux, décide de l'épargner et l'emmène dans son palais où elle est assassinée par Clytemnestre et Egisthe.

### **ULYSSE**

*Fils de Laërte et d'Anticléée.  
Roi d'Ithaque, époux de Pénélope  
et père de Télémaque.*

Ulysse, redouté par sa ruse, est le personnage principal de l'Odyssée d'Homère. Il s'engage dans l'armée grecque pendant dix ans en pleine guerre de Troie. Il protège Diomède, enlève le Palladion et surtout conçoit le cheval de Troie qui porte le coup final à la guerre. A cause de la colère de Poséidon, il lui faut errer encore dix ans après cette victoire des Grecs, sur les mers avant de rentrer chez lui où l'attend sa femme et son fils. Il affronte là de nombreuses épreuves : il échappe aux sirènes, esquivé les monstres Scylla et Charybde, passe sept années aux côtés de la nymphe Calypso....

### **IPHIGENIE**

*Fille d'Agamemnon et de  
Clytemnestre. Soeur d'Electre  
et d'Oreste.*

Agamemnon, chef de guerre, dirige l'expédition contre Troie, qui marque le début de la Guerre de Troie. Au moment du départ de la flotte, une tempête immobilise les navires. Calchas, le devin, révèle au Roi, que pour pouvoir repartir, il doit apaiser Artémis, déesse de la chasse, en sacrifiant sa fille, Iphigénie.

Agamemnon accepte et fait venir sa fille à Aulis. Mais, sur l'autel du sacrifice, Artémis remplace Iphigénie par une biche et en fait une de ses prêtresses.

### **CALYPSO**

*Son nom signifie "celle qui  
enveloppe". Fille d'Atlas.  
Nymphe de l'amour.*

Après le naufrage du bateau d'Ulysse, Calypso le recueille sur l'île d'Ogygie, où elle vit seule avec d'autres nymphes. Elle en tombe éperdument amoureuse et réussit à le retenir pendant sept ans, lui offrant même l'immortalité s'il consent à rester près d'elle. Après sept ans, conseillé par Athéna, Zeus envoie Hermès sur l'île et lui ordonne de relâcher Ulysse. Calypso le laisse alors partir pour qu'il puisse achever son retour vers Ithaque.

### **HIPPOLYTE**

*Fils de Thésée et d'Antiope.*

Dès sa naissance, Hippolyte est confié à sa grand-mère maternelle, Ethra, tandis que son père se remarie avec Phèdre. Hippolyte voue un culte particulier à Artémis à en rendre jalouse Aphrodite. Par vengeance, elle rend Phèdre amoureuse de son beau-fils. Etant repoussée, Phèdre révèle à son époux que son fils a essayé de la violenter. Thésée maudit alors Hippolyte et le chasse de la ville. Il demande à Poséidon de le tuer. Hippolyte, en exil sur son char, voit sortir de la mer un monstre à forme de taureau et de serpent qui affole les chevaux. Incontrôlables, ils trainent Hippolyte sur les rochers où il y trouve la mort.

prochainement

## DJ set (sur) écoute

théâtre musical  
07 — 09 mars  
Mathieu Bauer

Trois musiciens et deux comédiens se lancent dans une conférence-concert débridée. À la manière d'un DJ, ils mixent en direct la soirée et tentent de partager leur plaisir d'auditeurs en réinterprétant et en combinant librement des extraits sonores, textuels et musicaux puisés dans un registre aussi large qu'éclectique qui ressemblerait à une archéologie de l'écoute. De Mahler à Dalida, de dialogues de films à John Cage, Nino Rota ou Purcell, musiques et dialogues se répondent. Le plateau se fait ici le terrain de jeu d'expérimentations sonores en tous genres pour continuer d'interroger ce qu'écouter veut dire.

## Pauvreté, richesse, homme et bête

théâtre  
13 — 16 mars  
Hans Henny Jahnn  
Pascal Kirsch

Dans cette pièce, pour la première fois montée sur une scène française, Pascal Kirsch et ses comédiens donnent vie à un univers d'une rare intensité, dans une langue rude, extrêmement concrète et précise. L'histoire d'une réflexion violente et crue sur l'amour qui met aux prises Anna Frönning partie conquérir le cœur d'un riche paysan Manao, qui ne rêve que d'une chose, épouser Sofia, la femme la plus pauvre du village.

### bar—cantine

**Vous restaurer** soupes et tartes maison, salades et en-cas salés, desserts, **boire un verre** chaud ou frais, avec ou sans alcool, seul-e ou à plusieurs, grandes tablées ou guéridons, **rencontrer** les artistes...

Le Bar-Cantine et son équipe vous accueillent dès 18h\* ou après les spectacles : prenez la passerelle vitrée, descendez l'escalier, vous y êtes !

\*le dimanche, une heure avant le spectacle.



4 rue Paul Claudel CS 92448  
38034 Grenoble cedex 2

accueil billetterie 04 76 00 79 00  
mc2grenoble.fr

MC2: